

Sicut rethoris est persuadere et philosophi per causam demonstrare, ita ystoriographi est dicta cronicarum simplici stillo contexere. Sed quia in cronicis multe insurgunt contrarietates et diuersi diuersa de eadem ystoria conscripserunt, ideo ego, frater Galuagneus de la Flama, ordinis predicatorum, sacre theologie lector, qui magnam cronicam scripsi de actibus ciuitatis Mediolani, ubi multi michi contradicere incipiunt, aliquas questiones disputare proposui, ut emuli mei et ueritatis inimici uideant clare quod illud quod scripsi de laudibus urbis Mediolani totum ex libris authenticis est exaratum, in hoc philosophi magis quam ystoriographi modum ymitatus, quia probo per causam quod simpliciter in alia cronica est conscriptum. Et uocabitur iste liber Cronica extrauagans, et sic allegabitur in alijs libris.

In copertina:

Miniatura del capolettera

*Milano, Biblioteca Trivulziana,
cod. n. 1438, col. 1a*

CENTRO NAZIONALE STUDI MANZONIANI

BIBLIOTECA AMBROSIANA

ISTITUTO LOMBARDO ACCADEMIA DI SCIENZE E LETTERE

MEDIOLANENSIA

2

*Sicut rethoris est
demonstrare, ita
plici stillo contexta
contrarietates et
serunt, ideo ego,
predicatorum, si
cam scripsi de
michi contradic
proposui, ut em
quod illud qu
totum ex libris
magis quam ys
per causam qu
tum. Et uocab
allegabitur in*

In coperti

Miniatura

*Milano, I
cod. n. 14*

LA CRONACA ESTRAVAGANTE DI GALVANO FIAMMA

a cura di

Sante Ambrogio Cengarle Parisi

Massimiliano David

Premessa

di Paolo Chiesa

CASA DEL MANZONI
MILANO
2013

INDICE GENERALE

A Gigliola Soldi Rondinini	p. VII
Premessa di Paolo Chiesa	p. XIII
Introduzione (S.A.C.P.)	
Abbreviazioni bibliografiche	p. 3
Parte 1 - Vita di Fiamma [§§ 1-3]	p. 25
§ 1. 1283-1323 - § 2. 1323-1337 - § 3. Dopo il 1337	
Parte 2 - Opere di Fiamma [§§ 4-18]	
Cap. 1. §§ 4-13. Opere conservate	p. 36
§ 4. <i>Cronaca braidense (CrBr)</i> - § 5. <i>Cronaca estravagante (EsAm)</i> - §	
6. <i>Cronaca ambrosiana (CrAm)</i> - § 7. <i>Cronaca bianchiniana (CrBi)</i> -	
§ 8. <i>Opuscolo (OpAm)</i> - § 9. <i>Politia novella (PoAm)</i> - § 10. <i>Cronaca</i>	
<i>piccola dell'Ordine dei predicatori (Cr. parva)</i> - § 11. <i>Cronaca</i>	
<i>maggiore dell'Ordine dei predicatori (Cr. maior)</i> - § 12. <i>Cronaca degli</i>	
<i>arcivescovi di Milano (CrArc)</i> - § 13. <i>Trattato economico</i>	
Cap. 2. §§ 14-17. Opere perdute o supposte tali	p. 58
§ 14. <i>Cronaca sulle chiavi delle chiesa</i> - § 15. <i>Cronaca delle lodi</i>	
<i>dell'Italia</i> - § 16. <i>Cronache dei figli di Noè</i> - § 17. <i>Cronaca degli</i>	
<i>imperatori</i>	
Cap. 3. § 18. Opere attribuite	p. 64
§ 18. <i>Mannello di fiori (MaFl)</i>	
Parte 3 - Sui titoli delle <i>Galvagnane</i> [§§ 19-34]	
Cap. 1. §§ 19-28. Storia del 'titolo' <i>Chronicon maius</i>	p. 71
§ 19. I titoli nei manoscritti di Ghioldi - § 20. Il <i>Chronicon maius</i>	
dell'arciprete Puricelli - § 21. Il <i>Chronicon maius</i> dell'abate Ughelli	
- § 22. Il <i>Chronicon maius</i> del notaio Bianchini - § 23. Il <i>Chronicon</i>	
<i>maius</i> di Muratori milanese - § 24. La <i>Cronaca maggiore</i> di Latuada e	
il <i>Chronicon maius</i> di Bugati - § 25. Il <i>Chronicon maius</i> di Muratori	
modenese e dei membri della Società palatina - § 26. La <i>Galvaniana</i>	
del conte Giulini - § 27. L'uso dell'arciprete Puricelli per designare	

la <i>Braidense</i> , l' <i>Ambrosiana</i> e il <i>Mannello di fiori</i> - § 28. Conclusione: recenziorità del titolo <i>Chronicon maius</i> applicato all' <i>Ambrosiana</i>	
Cap. 2. §§ 29-31. Il significato di <i>Cronica maior</i> nella <i>Politia</i>	p. 79
§ 29. Gli otto rinvii dalla <i>Politia</i> a una <i>Cronaca maggiore</i> - § 30. Discussione degli otto rinvii - § 31. Conclusione	
Cap. 3. §§ 32-33. Il significato di <i>Cronica maior</i> nell' <i>Estravagante</i>	p. 83
§ 32. I sette rinvii dall' <i>Estravagante</i> a una <i>Cronaca maggiore</i> e loro discussione - § 33. Conclusione	
Cap. 4. § 34. Riepilogo	p. 89
Parte 4: Le copie di Pietro Ghioldi [§§ 35-52]	
Cap. 1. §§ 35-38. Notizie sull'amanuense e la sua opera	p. 90
§ 35. Notizie sulla vita e l'opera di Ghioldi - § 36. Occasione politica delle sue trascrizioni di Fiamma - § 37. Le caratteristiche delle sue trascrizioni - § 38. Dei rapporti genetici tra Br e Tr	
Cap. 2. § 39. Descrizione delle copie	p. 97
Cap. 3. §§ 40-44. Le divisioni delle copie in capitoli e libri	p. 100
§ 40. La divisione in capitoli - § 41. La divisione in libri - § 42. Sulla responsabilità fiammesca degli errori nella divisione in questioni dell' <i>Estravagante</i> - § 43. Sulla responsabilità fiammesca degli errori nella divisione in libri dell' <i>Ambrosiana</i> - § 44. Sulla responsabilità fiammesca delle incoerenze nella divisione in libri dell' <i>Opuscolo</i>	
Cap. 4. § 45. Le glosse	p. 107
Cap. 5. §§ 46-52. Le illustrazioni	p. 109
§ 46. Le figure - § 47. I medaglioni - § 48. Le carte - § 49. Le genealogie - § 50. Le tavole - § 51. I capilettera - § 52. Gli altri spazi riservati	
Parte 5: Le storie delle copie ghioldine [§§ 53-73]	
Cap. 1. §§ 53-59. La storia dell' <i>Ambrosiano</i> A 275 inf.	p. 123
§ 53. Prima dell'ingresso nella Biblioteca ambrosiana - § 54. L'ingresso nell' <i>Ambrosiana</i> - § 55. Il primitivo ordine di successione delle opere - § 56. Una numerazione seicentesca dei	

capitoli dell' <i>Estravagante</i> e dell' <i>Opuscolo</i> - § 57. La sua formazione prima dell'ingresso nell' <i>Ambrosiana</i> - § 58. Conclusioni - § 59. Sul tempo della sua ricomposizione nell' <i>Ambrosiana</i>	
Cap. 2. §§ 60-66. La storia del Bianchiniano	p. 131
§ 60. Prima del 1624 - § 61. Nella biblioteca del notaio Bianchini - § 62. Consultato da Muratori nella biblioteca del notaio - § 63. Nel monastero di Sant'Ambrogio - § 64. Consultato da Bugati nella biblioteca del monastero - § 65. Dalla soppressione del monastero sino al 1821 - § 66. Al di là dell'Atlantico	
Cap. 3. §§ 67-71. La storia del <i>Braidense</i> AE x 10	p. 138
§ 67. Sino alla fine del sec. xv almeno - § 68. Sino al 1624 - § 69. Il cambio di proprietario del 1624 - § 70. La riscoperta del conte Giulini nella biblioteca del marchese Recalcati - § 71. Nella biblioteca del conte Firmian e l'approdo a Brera	
Cap. 4. §§ 72-73. La storia del Trivulziano 1438	p. 143
§ 72. Nella biblioteca del notaio Bianchini, già come frammento? - § 73. Dalla biblioteca dei principi Barbiano di Belgioioso a quella dei principi Trivulzio e al Comune di Milano	
Parte 6: La cronologia della composizione delle cronache profane [§§ 74-87]	
Cap. 1. §§ 74-78. La cronologia relativa	p. 146
§ 74. Le citazioni da una cronaca all'altra - § 75. Il trattamento della figura di Pucenzio nelle diverse cronache - § 76. I conti di Engleria nelle diverse cronache - § 77. La dilatazione della materia, dalla <i>Braidense</i> alla <i>Bianchiniana</i> - § 78. L' <i>Opuscolo</i> fu scritto dopo la <i>Bianchiniana</i>	
Cap. 2. §§ 79-84. La cronologia assoluta	p. 152
§ 79. La dedica della <i>Bianchiniana</i> - § 80. Le dediche dell' <i>Ambrosiana</i> e della <i>Politia</i> - § 81. Le dediche: conclusioni - § 82. Gli indizi dal testo della <i>Braidense</i> e dell' <i>Estravagante</i> - § 83. Gli indizi dal testo della <i>Bianchiniana</i> - § 84. Gli indizi dal testo dell' <i>Opuscolo</i>	
Cap. 3. §§ 85-86. Conclusioni	p. 158

§ 85. La cronologia delle cronache - § 86. Perplexità e loro superamento	
Cap. 4. § 87. La pubblicazione della <i>Braidense</i>	p. 159
Parte 7: Prefazione alla <i>Cronaca estravagante</i> [§§ 88-93]	
Cap. 1. § 88. Nota sul codice	p. 163
Cap. 2. § 89. La presentazione del testo nel manoscritto e nell'edizione	p. 163
Cap. 3. § 90. Il programma dell'opera	p. 166
Cap. 4. § 91. L'impianto dell'opera	p. 168
Cap. 5. § 92. Gli schemi di svolgimento delle questioni	p. 172
Cap. 6. § 93. Sui versi	p. 181
Indice delle tabelle per l'introduzione	
Tabella 1, degli elementi proemiali nelle cronache profane	p. 28
Tabella 2, dei manoscritti delle cronache profane	p. 69
Tabella 3, delle caratteristiche delle copie di Ghioldi	p. 98
Tabella 4, dei libri e capitoli nelle copie di Ghioldi	p. 102
Tabella 5, delle illustrazioni presenti nei codici di Ghioldi	p. 110
Tabella 6, del contenuto odierno dell'A 275	p. 125
Tabella 7, del contenuto originale dell'A 275	p. 126
Tabella 8, di Pucenzio nella <i>CrBr</i> , <i>EsAm</i> , <i>CrAm</i> , <i>CrBi</i> e <i>PoAm</i>	p. 147
Tabella 9, dell'impianto dell' <i>EsAm</i>	p. 169
Tabella 10, degli elementi costitutivi delle determinazioni delle questioni in san Tommaso e in Fiamma	p. 174
Tabella 11a <i>EsAm</i> , dei tipi di schemi di svolgimento delle questioni nell' <i>EsAm</i>	p. 174
Tabella 11b <i>CrBr</i> , dei tipi di schemi di svolgimento delle questioni nella <i>CrBr</i>	p. 179
Tabella 12, dei gruppi di versi composti da Fiamma	p. 181
Tabella 13, delle formule ricorrenti delle cesure e delle dieresi	p. 183
Tabella 14, dei tipi di alternanza di piedi bisillabici e trisillabici negli esametri di Fiamma	p. 185
Tabella 15, dei piedi bisillabici e trisillabici negli esametri di Fiamma	p. 186

Tabella 16, del numero delle sillabe per verso in Fiamma e Stefanardo	p. 187
Tabella 17, delle combinazioni dei due emistichi maschili in Fiamma e Stefanardo	p. 190
Tabella 18, delle formule delle rime finali nei gruppi di versi	p. 192
Tabella 19, dei versi dell' <i>EsAm</i> che Fiamma riprese dalla <i>CrBr</i>	p. 194
Tabella 20, dei versi che Fiamma scrisse apposta per l' <i>Estravagante</i>	p. 196
Edizione della <i>Cronaca Estravagante</i> (S.A.C.P. - M.D.)	
Nota al testo	p. 198
Indice del testo	p. 199
La <i>Cronaca Estravagante</i> : testo e traduzione	p. 210
Testimonianze su questioni andate perdute: testo e traduzione	p. 394
Indice dei nomi propri della traduzione	p. 403
Commento letterario (S.A.C.P.)	
Commento al testo	p. 429
Commento alle testimonianze	p. 619
Appendici	
Appendice 1: Le sei età del mondo	p. 621
Appendice 2: Suggerimenti metrologici	p. 623
Appendice 3: Le autorità citate	p. 625
Indice delle tabelle per il commento letterario	
Tabella 1, di alcune misure delle mura di Milano	p. 473
Tabella 2, di alcune distruzioni di Milano	p. 505
Tabella 3, degli edifici pubblici in Fiamma, nel <i>Libello</i> , in Landolfo e in Benzo	p. 521
Tabella 4, degli edifici romani nella <i>CrBr</i> , <i>EsAm</i> e <i>CrAm</i>	p. 522
Tabella 5, degli elenchi dei privilegi concessi dai Romani ai Milanesi	p. 572
Tabella 6, degli elenchi dei suffraganei 'sinistri' dell'arcivescovo di Milano	p. 615
Tabella 7, delle sei età del mondo secondo Fiamma	p. 622
Tabella 8, delle prime due età del mondo secondo Eusebio/Gerolamo	p. 622
Commento archeologico (M.D.)	p. 639

Galvano Fiamma e la prima antiquaria (M.D.)	
Cap. I. L'antiquaria nella cultura del primo Trecento	p. 665
Cap. II. Le molte facce di Galvano antiquario	
Cap. II. 1. Il genio e le lucide fantasie di Galvano	p. 666
§ 1. Le porte e i sette idoli - § 2. Sogno e realtà: il catalogo galvaniano degli edifici - § 3. Le parole della città pagana - § 4. Le piazze e gli idoli - § 5. Le acque dei Romani	
Cap. II. 2. "Apud nos videntur": gli occhi di Galvano sulla città	p. 674
§ 1. Il circuito delle mura tra persistenze e memorie - § 2. Il fantasma di Massimiano e la presenza di Ercole - § 3. La sineddoche delle "cloacae" - § 4 Galvano come fonte inconsapevole	
Cap. II. 3. L'uso del Passato in funzione del Presente e l'enucleazione di una cultura antiquaria nell' <i>Extravagans</i>	p. 681
Cap. III. Eco e fortuna di Galvano Fiamma antiquario	p. 682
Appendice	
1. La città ricostruita da Monneret de Villard	p. 684
2. La città di Milano nelle mappe e nelle miniature galvaniane	p. 686
Illustrazioni (S.A.C.P. - M.D.)	
Tav. 1. Miniatura per la lettera iniziale dell'opera	p. 699
Tav. 2. Subre e la sua città	p. 701
Tav. 3. Pucezio e la sua città	p. 703
Tav. 4. La città di Alba	p. 705
Tav. 5. Re Marcello e la città di Milano	p. 707
Tav. 6. I tre vessilli che la città di Roma avrebbe stabilito di condividere con quella di Milano, per onorarla	p. 709
Tav. 7. I medaglioni dei re di Milano	p. 711
Tav. 8. Le prime due colonne della Cronaca Estravagante	p. 715
Tav. 9. Mappa di Milano con le mura romane e comunali	p. 717
Tav. 10. Carta dell'Italia	p. 723
Tav. 11. Mappa della Milano romana	p. 727
Tav. 12. Veduta della città di Milano	p. 731

Tav. 13. Pianta della città di Milano	p. 733
Tav. 14. L'arco trionfale	p. 735
Tav. 15. Il palazzo imperiale	p. 737
Tav. 16. Le colonne e la chiesa di S. Lorenzo	p. 739
Tav. 17. La chiesa dei Santi Nabore e Felice	p. 741
Tav. 18. Le basiliche Porziana e Fausta	p. 743
Tav. 19. Le basiliche ambrosiane	p. 745
Tav. 20. Il sarcofago dei Magi	p. 747
Tav. 21. "Mediolani, ut ante Aenobarbi cladem extitit, iconographia" (P. Grazioli, 1735)	p. 749
Tav. 22. "Carta topografica della città di Milano ne' secoli bassi" (G. Giulini, 1760)	p. 751
Tav. 23. "Topografia della città di Milano assediata dall'imperatore Federigo primo nell'anno 1158" (A. Fumagalli, 1778)	p. 753
Tav. 24. "Milano verso l'anno 1300" (U. Monneret de Villard - M. Magistretti, 1917)	p. 755
Tav. 25. "Nuovo panorama geometrico-orografico-pittoresco di Milano" (L. Zucoli, 1844)	p. 757
Tav. 26. Fotografia aerea zenitale del centro di Milano	p. 759
Indice generale	p. 761

Finito di stampare
su progetto grafico di Silvia Giacobone
il giorno di San Carlo Borromeo
4 novembre 2013
da Corrado e Luigi Guardamagna
Tipografi in Varzi